

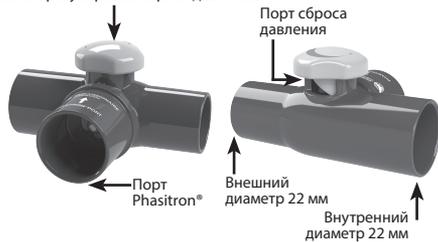
# sentec.

## Прямоточный клапан



### Прямоточный клапан P5-TEE

Клапан регулировки сброса давления



Порт сброса давления  
Порт Phasitron®  
Внешний диаметр 22 мм  
Внутренний диаметр 22 мм

### Частота лечения в случае использования прямоточного устройства IPV®

Частота использования прямоточного устройства IPV® с аппаратом ИВЛ зависит от потребностей пациента. Рекомендуемая частота составляет 2 раза в день или не чаще, чем через каждые 4 часа.

По возможности всегда следуйте протоколу медицинского учреждения/больницы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для осуществления инфекционного контроля соблюдайте протоколы медицинского учреждения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При отсоединении патрубку вдоха от аппарата ИВЛ перед установкой прямоточного клапана Percussionaire® IPV® соблюдайте протоколы медицинского учреждения.

### Установка прямоточного клапана IPV®

При использовании клапана у детей или взрослых его рекомендуется располагать максимально близко к Y-образному патрубку пациента.

В случае применения у новорожденных его рекомендуется располагать на сухой стороне обогревателя, между подогревателем и патрубком вдоха.

Вставьте прямоточный клапан IPV® в патрубок вдоха в дыхательном контуре аппарата ИВЛ.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Убедитесь, что клапан сброса давления закрыт.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Включите и оставьте работать аппарат ИВЛ с установленным прямоточным клапаном.

■ Percussionaire®, 130 McGhee Rd., Suite 109, Sandpoint, Idaho 83864 (США)

□ sentec.com ☎ +1.208.263.2549

© Percussionaire®, 2020. P20020-RU Ред. А  
Все права защищены. Дата выпуска: июль 2024 г.

RU

### Прямоточный клапан IPV® 22 мм (внешний диаметр) x 22 мм (внутренний диаметр) Инструкция по применению для одного пациента

#### Назначение

Прямоточный клапан IPV® предназначен для обеспечения терапии IPV® (интрапульмональной перкуSSIONной вентиляции) путем проведения традиционной механической вентиляции пациентам с контролем по давлению, контролем по объему, применением режима SIMV-PC и т. д. в тех случаях, когда прямое подключение IPV® не показано.

Только для использования с устройствами управления Percussionaire® IPV®.

Совместим со всеми устройствами Phasitron Percussionaire®, предназначенными для одного пациента.

#### Категории пациентов

От новорожденных до взрослых, которым назначена терапия IPV®.

#### Абсолютные противопоказания:

- нелеченный напряженный пневмоторакс;
- неподготовленный персонал;

#### Относительные противопоказания:

- пневмоторакс в анамнезе; • легочное кровоотечение;
- инфаркт миокарда; • утечка воздуха из легкого;
- рвота; • (без функционирующей плевральной дренажной трубки)
- недавно перенесенная пневмоэктомия;

#### Возможные побочные реакции:

- уменьшение минутного объема сердца;
- пневмоторакс;
- гипeroxигенация;
- легочное кровоотечение;
- вздутие желудка;
- повышенное внутричерепное давление;
- пневмечение экспираторного закрытия дыхательных путей;
- утечка воздуха из легкого;
- гипервентиляция;

#### Обозначения

⚠ <b>ВНИМАНИЕ!</b>	📄 <b>Рабочая часть типа BF</b>
⚠ <b>ОСТОРОЖНО</b>	🔄 <b>Предназначено для многократного использования у одного пациента</b>
📖 <b>Перед использованием ознакомьтесь с руководством</b>	👨 <b>Только по предписанию врача</b>
🏢 <b>Производитель</b>	📄 <b>Номер по каталогу</b>
📅 <b>Дата изготовления</b>	📄 <b>Номер партии</b>
	📅 <b>Срок годности</b>

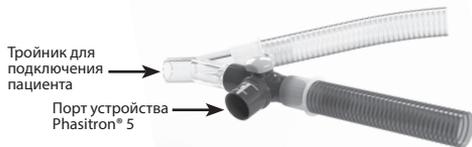
📖 **Прочитайте эти инструкции перед установкой и использованием вашего комплекта прямоточного клапана IPV®.**

#### Меры предосторожности

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Указывает на возможность травмирования пользователя или оператора.
- ⚠ **ОСТОРОЖНО!** Указывает на возможность повреждения изделия.

Согласно федеральному законодательству США, данное устройство может быть продано только врачом или по заказу врача.

- Все лица, проводящие лечение IPV®, обязаны пройти обучение по использованию изделий Percussionaire®, Inc.
- Терапевт должен оценить реакцию пациента и переносимость терапии. Отрегулируйте поток на входе или рабочее давление в сторону увеличения или уменьшения, если это необходимо. Аускультация и визуальное наблюдение механической вибрации грудной клетки и брюшной стенки являются основными способами оценки эффективности лечения. Используйте показатели ETCO<sub>2</sub> до и после процедуры, а также SaO<sub>2</sub> в качестве вторичных показателей.
- Используйте только оригинальные детали и принадлежности Percussionaire®, Inc.



Тройник для подключения пациента

Порт устройства Phasitron® 5

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Убедитесь, что прямоточный клапан IPV® вставлен со стороны инспираторной линии дыхательного контура.

### Подсоединение прямоточного клапана к устройству Phasitron 5®

Заполните небулайзер 15–20 куб. см физиологического раствора или предписанным лекарством. Расход аэрозоля составляет приблизительно 75 куб. см в минуту.



Установка прямоточного КЛАПАНА Percussionaire® IPV® с устройством Phasitron® 5

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Порт выдоха на Phasitron® 5 должен оставаться незаблокированным на протяжении всей терапии, независимо от того, используется ли он в линии или напрямую подключен к дыхательным путям.

### Проведение лечения:

⚠ **ОСТОРОЖНО!** Запишите текущие настройки сигналов тревоги и режима аппарата ИВЛ. Рекомендуется использовать ИВЛ с контролем по давлению или соблюдать протокол медицинского учреждения.

⚠ **ОСТОРОЖНО!** Осуществление прямоточной терапии IPV® про помощи аппарата ИВЛ приведет к незначительному повышению среднего давления в дыхательных путях. Врач, осуществляющий вентиляцию легких, должен знать об этом эффекте и внимательно следить за всеми нежелательными побочными эффектами, возникающими у пациента.

### Устройство управления IPV®

⚠ **ОСТОРОЖНО!** При использовании аппарата ИВЛ в режиме контроля по давлению прямоточный клапан может быть закрыт. При использовании аппарата ИВЛ в режиме контроля по объему прямоточный клапан можно открыть для создания утечки.

1. Убедитесь, что устройство управления выключено и подключено к источнику газовой смеси, поступающей под давлением 50 фунтов/кв. дюйм/3,2 бар.
2. Поверните ручку регулировки давления входящего воздуха/газовой смеси на устройстве IPV® против часовой стрелки в конечное положение.
3. Включите устройство IPV®.
4. Поверните ручку регулировки давления в положение исходного побудительного давления. Рекомендуемое давление для новорожденных составляет 15 фунтов/кв. дюйм (1,03 бар), для детей — 20 фунтов/кв. дюйм (1,37 бар), для взрослых — 30 фунтов/кв. дюйм (2,06 бар) при частоте перкуссии приблизительно 200 импульсов в минуту.
5. Длительность перкуссии должна быть равна двум полным циклам работы аппарата ИВЛ для осуществления пациентом нескольких принудительных вдохов и выдохов.
6. Отрегулируйте клапан сброса давления в зависимости от используемого режима работы аппарата ИВЛ и наблюдайте за видимым движением грудной клетки.
7. Контролируйте дыхательные шумы и следите за показаниями пульсоксиметра на предмет улучшения насыщения кислородом.
8. Следите за количеством аэрозоля в чаше небулайзера.

⚠ **Предупреждение!** В случае недостаточной перкуссии грудной клетки увеличьте поток на входе или повысьте рабочее давление и измените частоту воздействия для мобилизации выделений.

(продолжение на другой стороне)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Регулировка давления в источнике, частоты перкуссии и потока на входе позволяет увеличить или уменьшить количество движений грудной клетки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** По мере необходимости следует производить отсасывание. Запишите текущие настройки сигналов тревоги и режима аппарата ИВЛ.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При установке P5-TEE на тройнике для подключения пациента НИКОГДА не проводите терапию IPV без жидкости в небулайзере Phasitron® во время процедуры. Она необходима для увлажнения дыхательных путей.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Порт выдоха на устройстве Phasitron® 5 должен оставаться незаблокированным на протяжении всей терапии, независимо от того, используется ли он в линии или напрямую подключен к дыхательным путям.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Для определения оптимального терапевтического эффекта для каждого отдельного пациента может понадобиться несколько процедур.

Длительность каждой процедуры должна составлять примерно 15–20 минут или соответствовать протоколу медицинского учреждения/больницы.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Сбрасывайте возникающие время от времени сигналы тревоги о высоком давлении по мере их возникновения. В случае использования прямооточного устройства IPV® отрегулируйте положение клапана сброса давления (см. пункт 6 выше) до достижения желаемого пикового давления на входе (PIP), соответствующего протоколу медицинского учреждения/больницы. Если клапан регулировки сброса давления установлен в правильное положение, сигналы тревоги высокого давления не должны возникать регулярно.

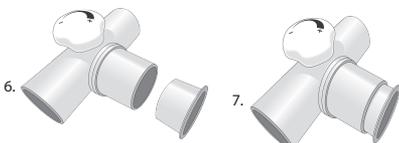
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Пациентов, которым проводятся тесты спонтанного дыхания с использованием T-образной трубки или осуществляется постепенное сокращение СИПАП-терапии по мере увеличения спонтанного дыхания, можно отключить от аппарата ИВЛ для проведения лечения IPV® при помощи гибкого адаптера. К этой категории пациентов все так же применимо положение о снижении давления в манжете.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При снижении давления в манжете следует соблюдать протоколы медицинского учреждения в отношении пациентов, которым установлена эндотрахеальная трубка с манжетой.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Снижение давления в манжете способствует выведению выделений в ротовую полость для последующего их отсасывания. Вышеописанное действие также позволяет предотвратить обструкцию трубки в ходе мобилизации обильных выделений.

## Действия, которые необходимо выполнить перед завершением лечения

1. Если в ходе лечения манжета была спущена, восстановите в ней нужный уровень давления.
2. Выключите устройство IPV®.
3. Закройте клапан настройки давления.
4. Отсоедините Phasitron® от прямооточного клапана IPV® и поместите на надлежащее хранение.
5. Восстановите аппарат ИВЛ до тех настроек, которые присутствовали до начала лечения IPV®.
6. Вставьте крышку в порт прямооточного клапана, как показано ниже.
7. Оставьте прямооточный клапан в контуре аппарата ИВЛ до следующего использования.



## Техническое описание

<b>Диапазон при хранении и транспортировке</b>	Температура, от -40 °C до 5 °C (от -40 °F до 41 °F), без контроля относительной влажности Температура, от 5 °C до 35 °C (от 41 °F до 95 °F) с относительной влажностью в диапазоне до 90 % (без конденсации)
--	---

<b>Срок службы</b>	30 дней с даты открытия Снимите и утилизируйте вместе с контуром аппарата ИВЛ Только для одноразового использования с аппаратом ИВЛ
--------------------	--

<b>Срок хранения</b>	2 года
----------------------	--------

<b>Утилизация</b>	При утилизации следует соблюдать местное законодательство.
-------------------	--

## Ограниченная гарантия

Производитель гарантирует первоначальному покупателю, что каждый новый прямооточный клапан не будет иметь дефектов изготовления и материалов. В рамках данной гарантии производитель обязуется по собственному выбору отремонтировать или заменить сменным компонентом любые компоненты, гарантийное покрытие которых признает производитель.

## Исключения из гарантии и рабочие характеристики системы

Sentec не может ни гарантировать, ни подтвердить эксплуатационные характеристики изделия, ни принять претензии по гарантийным обязательствам или ответственности за продукт, если не выполняются рекомендованные процедуры, если изделие было подвергнуто неправильному или небрежному использованию или воздействию непредусмотренных факторов, если изделие было повреждено по другим причинам, или если использовались принадлежности, отличные от рекомендованных Sentec.

В случае любого серьезного инцидента, произошедшего в связи с системой IPV®, о нем необходимо сообщить в Sentec (customerservice.us@sentec.com) и (или) компетентному органу страны, в которой произошел инцидент. Если вы не уверены в том, является ли инцидент событием, о котором нужно сообщить, обратитесь в компанию Sentec.

Percussionaire®, IPV®, и Phasitron® являются зарегистрированными товарными знаками компании Percussionaire®, Inc.